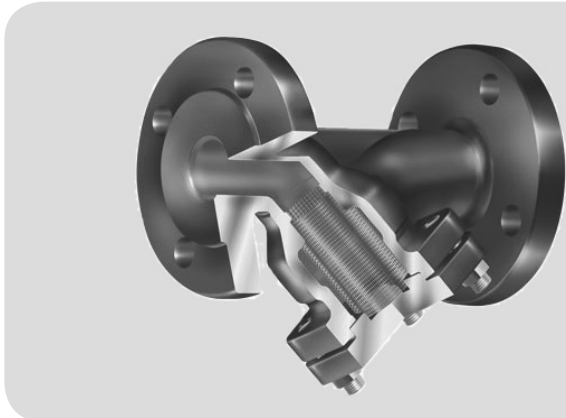


Schmutzfänger Typ SFR

Strainer Type SFR



Der Schmutzfänger ist mit Bestandteil der Baumusterprüfung von Sicherheitsabsperrenten nach DIN EN 161, DIN 3394-1 und DIN EN 264 und muss vor den UNI-Magnet- oder Pneumatik-Ventilen montiert werden.

The Strainer is part of the EC-test- certificate for safety shut-off valves according to DIN EN 161, DIN 3394-1 and DIN EN 264. It has be mounted in front of the UNI-solenoid-valves or UNI-pneumatic-valves.

Einsatzbereich

Je nach Werkstoff, Druck, Betriebstemperatur und Medium sind die Einsatzgrenzen zu beachten. Dabei sind die gültigen technischen Regeln zugrunde zu legen, wie AD und TRD-Merk-blätter, und die anwendbaren Normen, DIN 2401 etc.

Application

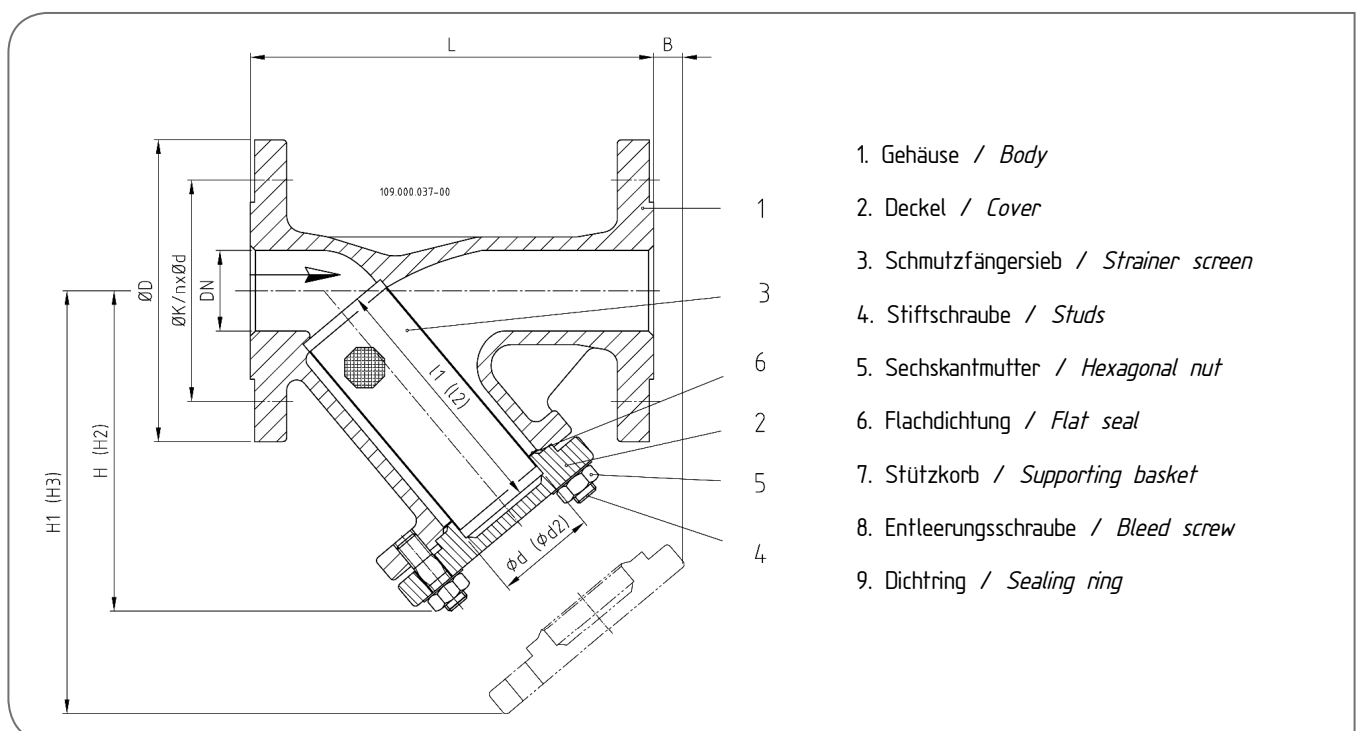
According to material, pressure, working temperature and medium, comply with the specifications, such as AD and TRD notices, DIN 2401 etc.

Ausführung

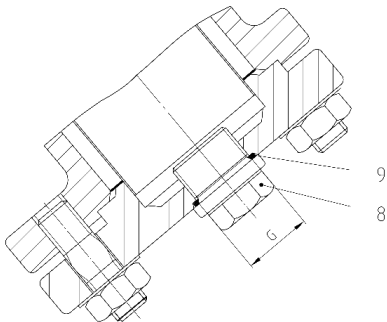
- Sieb und Stützkorb aus Edelstahl
- Sieb ab DN 50 mit Verstärkung
- Sieb ab DN 150 mit Stützkorb
- Exakte Siebführung mit Deckel und Gehäuse
- Asbestfrei

Design

- Screen and supporting basket made of alloy steel
- Screen from DN 50 onwards with reinforcing ring
- Screen from DN 150 onwards with supporting basket
- Precise scren guidance in cover and body
- Free of asbestos



Schmutzfänger Typ -SFR- Fig. 050/059 / Strainer Series -SFR- Fig. 050/059



DN	G
15 - 20	3/8
25 - 32	3/8
40 - 80	1
100 - 150	1 1/2
200 - 300	2

Entleerungsschraube / Bleed screw

Stückliste / List of Parts

Pos. / Item	Bezeichnung / Designation	Werkstoff / Material			
1	Gehäuse / Body	EN-JL1040	EN-JS1049	1.0619+N	1.4408
2	Deckel / Cover	DN ≤ 150: EN-JL1040 DN > 150: 1.0425	DN ≤ 65: EN-JS1049 DN > 65: 1.0425	DN ≤ 65: 1.0460 DN > 65: 1.0425	1.4571
3	Sieb * / Screen *	1.4301			1.4571
4	Stiftschraube / Studs	1.7218			A4-70
5	Sechskantmutter / hex. nut	1.1181			A4
6	Flachdichtung * / Flat seal *	Reingraphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage) / Graphite (with CrNi-steel foil insert)			
7	Stützkorb / Supporting basket	DN > 125 1.4301			DN > 125 1.4571
8	Entleerungsschraube / Bleed screw	1.1181			A4
9	Dichtring / Sealing ring	St			Aramid

* Ersatzteil / Spare part

- Angaben/Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!
- Armaturen aus EN-JL1040 sind für den Einsatz in Anlagen nach TRD 110 nicht freigegeben.
- Das Einsatzgebiet der Armatur unterliegt der Verantwortung des Anlagenplaners bzw. -betreibers.
- Information/restrictions of technical rules have to be observed!
- Valves of EN-JL1040 are not allowed to be operated in system acc. to TRD 110.
- The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

Abmessungen Grauguss, Sphäroguss, Stahlguss Fig. 050 / Dimensions Grey cast iron, SG iron, Cast steel fig. 050

	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850
H	(mm)	90	100	115	125	150	160	180	215	235	275	305	390	540	680
H1	(mm)	135	150	180	205	235	250	285	330	365	425	480	610	915	1110
B	(mm)	10	10	25	35	45	45	25	40	55	65	50	80	230	350
l1	(mm)	56	68	82	98	114	119	134	149	169	199	224	284	434	555
Ød1	(mm)	23	28	36	42	50	61,5	78,5	89,5	109,5	137,5	160	210	258	308

Abmessungen Edelstahl Fig. 059 / Dimensions to Stainless steel fig. 059

	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
L	(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	auf Anfrage on request		
H2	(mm)	94	94	102	102	123	126	148	170	202	285	320	417			
H3	(mm)	130	138	150	143	166	172	206	234	282	388	443	585			
l2	(mm)	48	48	57	57	68	70	85	97	112	138	169	230			
Ød2	(mm)	25	25	31	36	46	55,5	69,5	85,5	105,5	131,5	159	210			

Standard- Flanschmaße / Standard-flange dimensions

DN	(mm)	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
PN 16	ØD	(mm)	85	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x18	8x22	12x22	12x26	12x26
PN 25	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360	425	485
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	310	370	430
	n x Ød	(mm)	4x14	4x15	4x14	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x22	8x26	8x26	12x26	12x30	16x30
PN 40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385	480
	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x22	8x26	8x26	12x30	12x33	16x33

Kvs- und Zeta-Werte / Kvs- and Zeta-value

		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Normalsieb / standard screen	Maschenweite / mesh width	(mm)	1	1	1	1	1	1	1,25	1,25	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6
	Kvs-Wert ¹⁾ / Kvs-value ¹⁾	(m ³ /h)	6,9	10,8	17,8	26,1	36,7	61	98,6	146	234	376	394	652	1225	1873
	Zeta-Wert / Zeta-value	-	1,7	2,2	2	2,5	3	2,7	2,9	3,1	2,9	2,8	5,2	6	4,2	3,7
Feinsieb / Fine screen	Maschenweite / mesh width	(mm)	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
	Kvs-Wert ¹⁾ / Kvs-value ¹⁾	(m ³ /h)	6,2	10,1	16,8	24,3	32,9	49,5	80,3	115	189	303	405	590	1231	1883
	Zeta-Wert / Zeta-value	-	2,1	2,5	2,2	2,8	3,8	4,1	4,4	4,9	4,4	4,5	4,9	7,3	4,1	3,6

Zeta-Wert... mit Toleranzbereich aus der Kv-Wert-Berechnung nach VDI/VDE 2173 / Zeta-value... range of tolerance for Kvs-value acc. to VDI/VDE 2173

¹⁾ Kvs-Werte bei sauberem Sieb! / Kvs-value based upon clean screen!

Gewichte / Weights

Figur-Nr. / Figure-No.	PN	Werkstoff / Material	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
050	16	EN-J1040	(kg)	3	4	5	7	9	12	16	21	30	43	61	121	154	335
050	16	EN-JS1049	(kg)	3,5	4	5,5	7	9	12	16	21	28	41	58	115	154	335
050	25	EN-JS1049	(kg)	3,5	4	5,5	7	9	12	16	21	32	47	64	-	-	-
050	25/40	1.0619+N	(kg)	4	5	6	8	10	13	19	24,5	35	51	71	14,4	-	-
059	16/25/40	1.4408	(kg)	4	5	6	8	10	13	19	24,5	35	51	71	14,4	-	-

Druck-Temperatur-Zuordnung nach DIN EN 1092-2 / Pressure-temperature-ratings acc. DIN EN 1092-2

Werkstoff / Material		-60°C - <-10°C*	-10°C - 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-J1040	16 (bar)	-	16	14,4	12,8	11,2	9,6	-	-	-
EN-JS1049	16 (bar)	Anfrage / request	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2	-	-
EN-JS1049	25 (bar)	Anfrage / request	25	24,3	23	21,8	20	17,5	-	-

Druck-Temperatur-Zuordnung nach ARI-Werksnorm / Pressure-temperature-ratings acc. to manufacturers standard

Werkstoff / Material		-60°C - <-10°C*	-10°C - 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25 (bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2
1.0619+N	40 (bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1

Druck-Temperatur-Zuordnung nach DIN EN 1092-2 / Pressure-temperature-ratings acc. DIN EN 1092-2

Werkstoff / Material		-60°C - <-10°C*	-10°C - 100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.4408	16 (bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9	-
1.4408	25 (bar)	25	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1	-
1.4408	40 (bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4	-

Zwischenwerte der max. zulässigen Betriebsdrücke dürfen durch lineare Interpolation zwischen dem nächstliegenden niederen und höchsten Temperaturwert errechnet werden.

Intermediate values for max. permissible operational pressures can be determined by linear interpolation of the given temperature / pressure chart.

* Schrauben und Muttern aus A4-70 (bei Temperaturen unter -10°C) / Studs and nuts made of A4-70 (at temperatures below -10°C)

Lieferprogramm

Production programme

- elektro - magnetventile

electro-magnetic-valves

- elektro - pneumatikventile

electro-pneumatic-valves

- mengen - regelklappen

volume-regulating-butterfly-valves

- mengen - regelschieber

flow-control-valves

- mengen - einstellarmaturen

flow-adjusting-valves

- sonderarmaturen

special fittings

Notizen / Notes